

# Psa

## Chapter 1

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

וּבְדֶרֶךְ יְשָׁעִים בְּעֵצָת הַלֵּךְ לֹא וְאִשׁ הָאִישׁ אֲשֶׁר־ 1  
i-na-dorozі nechestivih za-poradою ходить не який той-чоловік Блаженний  
[H1870](#) [H7563](#) [H6098](#) [H1980](#) [H3808](#) [H0376](#) [H0835](#)  
וְיֹשֵׁב לֹא לְצִיִּים וּבְמוֹשֵׁב עֹמֵד לֹא חַטָּאִים  
сидить не насмішників i-na-sidінні стоїть не грішників  
[H3427](#) [H3808](#) [H3887](#) [H4186](#) [H5975](#) [H3808](#) [H2400](#)

Блажен муж, що за радіо несправедливих не ходить, і не стоїть на дорозі грішних, і не сидить на сидінні злоріків,

יוֹמָם יִהְיֶה וּבְתוֹרַתוֹ חֶפְצוֹ יְהוָה בְּתוֹרַת אֵם כִּי 2  
вдень він-роздумує i-v-zаконі-Його його-насолода ГОСПОДА в-законі лише Але  
[H3119](#) [H1897](#) [H8451](#) [H2656](#) [H3068](#) [H8451](#)  
וּלְיָלָהּ:  
i-vночі  
[H3915](#)

та в Законі Господнім його насолода, і про Закон Його вдень та вночі він роздумує!

יֵתֵן וּפְרִיּוֹ אֲשֶׁר מֵיִם פְּלוֹי עַל- שְׁתוּל כְּעֵץ וְהָיָה 3  
дає плід-свій яке води потоках при посажене як-дерево l-буде-він  
[H5414](#) [H6529](#) [H4325](#) [H6388](#) [H8362](#) [H6086](#) [H1961](#)  
יַצְלִיחַ יַעֲשֶׂה אֲשֶׁר- וְכָל יִבּוֹל לֹא- וְעֵלְהוֹ בְּעֵתוֹ  
має-успіх він-робить що i-все в'яне не i-листя-його в-свій-час  
[H3605](#) [H3808](#) [H5929](#) [H6256](#)

І він буде, як дерево, над в'дним потоком посажене, що р'дить свій плід своєдчасно, і що листя не в'яне його, — і все, що він чинить, — щастітьс'я йому!

: רִיחַ תִּדְבַּנּוּ אֲשֶׁר- כְּמוֹן אֵם- כִּי הַרְשָׁעִים כֵּן לֹא- 4  
вітер розвіює яку полова вони-як бо нечестиві так Не  
[H7307](#) [H5086](#) [H4671](#) [H7563](#) [H3808](#)

Не так ті безбожні, — вони як полова, що вітер її розвіває!

: צְדִיקִים בְּעֵדָת חַטָּאִים בְּמוֹשֵׁפֹת רְשָׁעִים יִקְמוּ לֹא- וְכֵן עַל- 5  
праведних у-зібранні i-грішники на-суді нечестиві встоять не — Тому  
[H6662](#) [H5712](#) [H2400](#) [H4941](#) [H7563](#) [H3808](#)

Ось тому то не встоять безбожні на суді, ані грішники у зборі праведних, —

: תֵּאבֵד רְשָׁעִים וְדֶרֶךְ צְדִיקִים דֶּרֶךְ יְהוָה יוֹדֵעַ כִּי- 6  
загине нечестивих а-дорога праведних дорогу ГОСПОДЬ знає Бо  
[H0006](#) [H7563](#) [H1870](#) [H6662](#) [H1870](#) [H3068](#) [H3045](#)

дорогу бо праведних знає Господь, а дорога безбожних загине!